

KÄYTTÖTARKOITUS

simpli-COLLECT™ -näytteenottopakkauksen on tarkoitettu emättimen näytteiden keräämiseen ja kuljettamiseen in vitro diagnostista testausta varten. Maalikkokäyttäjä voi kerätä vanupuikkoja ja valmistaa ne kuljettaviksi terveydenhuollon ympäristössä tai muussa ympäristössä.

TOIMENPITEEN RAJOITUKSET

- Tätä pakkausta tulee käyttää vain emättimen näytteiden keräämiseen.
- Raskaana olevien naisten ei pidä käyttää simpli-COLLECT™ -näytteenottopakkausta.
- Emättimen näytteenottoa ei ole suunniteltu korvaamaan kohdunkaulan tutkimuksia naisten urogenitaalisten infektioiden diagnosoimiseksi. Potilailla voi olla kohdunkaulantulehdus, virtsaputkentulehdus, virtsatietulehdus tai emätintulehdus, joka johtuu muista syistä tai samanaikaisista infektioista muiden aineiden kanssa.
- Naisten, joilla on munanjohdin-munasarjatulehdukseen (PID) viittaavia oireita, ei tule käyttää itse kerättyä emättimen näytettä sisätutkimuksen korvaajana.

JÄTTEIDEN KERÄYSOHJEET: PAPERIN- JA MUOVINKERUU		
Pakkausmateriaali	Symboli	Määritelmä
Palautuslaatikko ja ulompi kääre		Paperisekoite
Putken ja kannen pidike		Polyetyleenitereftalaatti
Näyteputken paketti		Tavallinen paperi ja etyleenivinyylisetaatti (EVA)
Näyteputken pakkaus		Tavallinen paperi
Käyttöohjeet		Tavallinen paperi
Postituspussi		Matalatiheyskinen polyeteeni
Putken ja pussin tarra-arkki		Tavallinen paperi

Kierrätysymbolilla varustetut tuotteet voidaan kierrättää. Noudata kansallisia, alueellisia ja paikallisia jätteenkäsittelymääräyksiä.

SYMBOLIEN SELITE	
	Huutomerkki
	In Vitro -diagnostinen lääketieteellinen laite
	In Vitro -testi
	Tuotenumero
	Älä käytä uudelleen
	Lämpötilaraja
	Viimeinen käyttöpäivä
	Lue käyttöohjeet
	Avaa tästä
	Älä käytä, jos pakkaus on vahingoittunut. Katso käyttöohjeet
	Tärkeää tietoa
	Näytetikku
	Näytteenottoputki, jossa on puskuriliuosta
	GTIN-koodi (Global Trade Item Number)
	Tuottanut
	Eränumero
	Steriloitu säteilyttämällä
	Näytteenottotikku
	Biologiset vaarat
	Säilytettävä
	Ainutlaatuinen pakkauksen tunniste
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä/Euroopan unionissa
	Valmistaja

TESTIN YHTEENVETO JA KUVAUS

simpli-COLLECT™ -näytteenottopakkauksen avulla voit itse ottaa emättimen näytteitä ilman valvontaa (esim. kotona tai muussa ympäristössä kliinisen ympäristön ulkopuolella).

Otat ja siirrät näytteen näyteputkeen ja palautat sen laboratorioon analysoitavaksi.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- NOUDATA KAIKKIA** käyttöohjeessa olevia ohjeita. Jos et noudata ohjeita, tuloksesi voi olla virheellinen.
- Säilytä poissa alle 14-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- ÄLÄ KÄYTÄ** simpli-COLLECT™ -näytteenottopakkausta, jos se on vaurioitunut, pakkauksen laatikko on auki tai jos se vuotaa. **HÄVITÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄT, VAHINGOITTUNEET TAI VUOTAVAT PAKKAUKSET** kansallisten, alueellisten ja paikallisten määräysten mukaisesti.
- ÄLÄ KÄYTÄ** simpli-COLLECT -näytteenottopakkausta , jos pakkaumsen **VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ** ON VANHENTUNUT.
- ÄLÄ KÄYTÄ** simpli-COLLECT -näytteenottopakkausta, jos olet **RASKAANA**.
- Käytä vain simpli-COLLECT -näytteenottopakkauksen näytetikkua.
- Puskurinesteellä varustettu näyteputki sisältää puhdistusainetta.** Putkessa oleva neste voi aiheuttaa vakavaa silmien ärsytystä ja lievää ihoärsytystä. Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, huuhtelee varovasti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti ja jatka huuhtomista. Jos ärsytys jatkuu, hakeudu lääkärin hoitoon. **VAROITUS:** Aiheuttaa lievää ihoärsytystä. Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- Älä niele.
- Vältä kosketusta iholle ja silmiin.

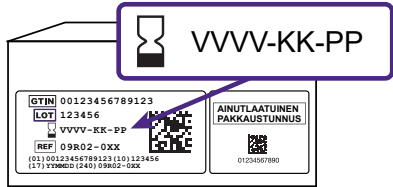
SÄILYTYS

Säilytä pakkaus huoneenlämmössä (15 °C - 30 °C tai 59 °F - 86 °F). Varmista ennen käyttöä, että kaikki testikomponentit ovat huoneenlämpöisiä.

Säilytä näyte keräyksen jälkeen huoneenlämmössä (15–30 °C tai 59–86 °F).

VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ

ÄLÄ KÄYTÄ simpli-COLLECT™ -näytteenottopakkausta , jos sen **VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ** on mennyt.



TEKNINEN TUKI

Ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi, jos sinulla on kysyttävää palautuksesta, testituloksista/diagnoosista tai apua uuden pakkauksen hankinnassa.

Jos tarvitset tukea tämän tuotteen käytössä tai säilyttämisessä, käy osoitteessa:

www.molecular.abbott/int/en/home/simpli-collect



TURVALLISUUSTOIMENPITEET

IVD In Vitro -diagnostiikkaan

Seuraavat varoitukset ja varotoimet koskevat seuraavia: Näytteenottoputki, jossa on puskuriliuosta	
	Varoitus
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H316	Aiheuttaa lievää ihoärsytystä.*
Ennaltaehkäisy	
P264	Pese kädet huolellisesti tuotteen käsittelyn jälkeen.
Vaste	
P305+ P351+ P338	JOS AINETTA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
P332+P313	Jos ilmenee ihoärsytystä: hakeudu lääkäriin.*
P337+P313	Jos silmien ärsytys jatkuu: hakeudu lääkäriin.

*Ei sovelleta, jos asetus EY 1272/2008 (CLP) on pantu täytäntöön.

Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla osoitteessa: www.molecular.abbott/int/en/home/simpli-collect

MML Diagnostics Packaging, Inc., Troutdale, OR 97060 USA on valmistanut Abbott Sample Collectionin Abbott Molecular Inc:ille.

Abbott Molecular Inc. on simpli-COLLECT -näytteenottopakkauksen laillinen valmistaja.

simpli-COLLECT™ -näytteenottopakkauksen maahantuoja Euroopan unionissa on Abbott Diagnostics GmbH, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, Saksa.

Abbott Molecular Inc.
1300 East Touhy Avenue
Des Plaines, IL 60018 USA

EC REP Abbott GmbH
Max-Planck-Ring 2
65205 Wiesbaden, Germany

© 2024 Abbott. Kaikki oikeudet pidätetään.
Luotu huhtikuussa 2024

simpli-COLLECT on Abbottin tavaramerkki.
Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.



simpli-COLLECT™

Näytteenkeruupakkaus
Käyttöohjeet

Tarvitsetko apua? Skannaa täällä:



www.molecular.abbott/int/en/home/simpli-collect

Lue kaikki ohjeet ennen aloittamista.
Säilytä laatikko. Käytät sitä näytteen palauttamiseen.

fi
REF 09R02-005
ja korkeampi
53-608483/R2

SINÄ JA TERVEYTESI TULEVAT ENSIN, JOTEN ALOITAA!

Lisätietoa sivun toisella puolella

Tarvitsetko apua? Skannaa täällä.

www.molecular.abott/int/en/home/simpli-collect

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

- Lue ja ymmärrä ohjeet ennen pakkauksen käyttöä. Jos et noudata ohjeita, tuloksesi voi olla virheellinen.
- Säilytä pakkaus huoneenlämmössä (15 °C - 30 °C tai 59 °F - 86 °F) ennen näytteenottoa ja sen jälkeen.
- Älä käytä, jos laatikko saapuu avaamattomana tai jos osia puuttuu tai se on vaurioitunut. Ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi saadaksesi uuden pakkauksen.
- Pura pakkaus puhtaalle, kuivalle pinnalle.
- Putkessa oleva neste voi aiheuttaa ärsytystä, jos se joutuu kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Lue näiden ohjeiden takana oleva varoitusosio.
- Jos sinulla on kysyttävää tästä sarjasta, lue Tekninen tuki -osio näiden ohjeiden takana.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

NÄYTTEENOTTOPUTKI, JOSSA ON PUSKURILIUOSTA

NÄYTETIKKU

PUTKEN JA KANNEN PIDIKE

BIOLOGISTEN VAARATEKIJÖIDEN PUSSI

PUTKEN JA PUSSIN TARRA-ARKKI

PALAUTUSLAATIKKO

PALAUTUSPOSTITUSTARRA

ENNEN ALOITTAMISTA

Lue ja ymmärrä ohjeet ennen pakkauksen käyttöä. Jos et noudata ohjeita, tuloksesi voi olla virheellinen.

24 TUNTIA

Varmista, että voit lähettää näytteesi 24 tunnin sisällä.

Älä käytä, jos olet raskaana.

Älä puhdista genitaalialuetta välittömästi ennen näytteen keraamista.

VVVV-KK-PP

Varmista, että käytät pakkauksen ennen viimeistä käyttöpäivää.

1 VALMISTELU

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Putki (Näyteputki, jossa on puskuriliuosta)
- Putken ja kannen pidike

1A

Pese ja kuivaa kätesi.

Älä käytä käsihuuhdetta.

1B

AVAA KORKKI

Pidä putkea pystyasennossa ja kierrä korkki auki.

i

Putki sisältää nestettä! Älä poista nestettä putkesta.

Jos putki on vuotanut, siinä on merkkejä vuotamisesta (kuten kuivunut jauhe korkin ympärillä) tai nestettä on läikkynyt, ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi uuden pakkauksen tilaamiseksi.

1C

Etsi putken ja kannen pidike.

Aseta korkki kohotetun ympyrän sisään ja putki pystyasentoon reikään.

2 NÄYTTEEN KERAÄMINEN

Aloitetaan! Älä huoli, se on helppoa!

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Näytteenottotikku

2A

PIDÄ KIINNI ORANSSISTA KAHVASTA

ÄLÄ LASKE NÄYTEPUIKKOA ALAS

Irrota näytteenottopakkaus auki ja pidä kiinni oranssista näytetikon kahvasta.

i

Älä koske valkoiseen kärkeen.

Älä kastele näytetikkua.

Älä laske näytepuikkoa alas.

Kun käytät näytetikkua, yritä olla koskettamatta näytetikon valkoista kärkeä mihinkään muuhun kuin emättimen sisäosaan.

2B

Älä pese genitaalialuetta välittömästi ennen näytteenottoa.

Löydä mukava asento päästäksesi helposti käsiksi emättimen aukkoon.

Pidä testitikkua toisessa kädessä. Siirrä toisella kädellä ihopoimut (labia) pois tieltä päästäksesi käsiksi emättimen aukkoon.

Työnnä varovasti näytetikkua noin 2 tuumaa (5 cm) emättimeen.

Pyöritä näytetikkua varovasti 15-30 sekuntia (varmista, että näytetikkua koskettaa emättimen seinämiä).

Poista näytetikkua varovasti. Älä laske näytepuikkoa alas.

3 NÄYTTEENSIIRTOPUIKKO

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Putki (pystyssä putken ja kannen pidikkeessä)
- Näytteenottotikku

3A

MURTO-VIIIVA

Aseta puikko putkeen siten, että valkoinen kärki osoittaa alaspäin.

Napsauta oranssia näytetikkua taivuttamalla kahvaa putkea vasten murtoviivan kohdalla.

Sinun on ehkä nostettava näytetikkua hieman löytääksesi katkoviivan.

3B

Heitä tämä näytetikon kahvan yläosa pois!

Näytetikon alaosa pysyy putkessa.

3C

SULJE KORKKI TIUKASTI

Pidä putkea pystyasennossa ja sulje putki uudelleen kiertämällä korkkia myötäpäivään.

Kun tunnet vastustusta, jatka kiertämistä noin neljänneskiertos, kunnes kansi ei enää liiku.

3D

Pese ja kuivaa kätesi.

4 TÄYTÄ ETIKETIN TIEDOT

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Kuulakärkikynä (sininen tai musta muste - ei mukana)
- Putken ja pussin tarra-arkki
- Putki (sisältää näytteen)
- Biologisten vaaratekijöiden pussi

4A

Etsi näyteputken etiketti ja biologisten vaaratekijöiden pussin etiketti omalla kielelläsi.

Käytä kuulakärkikynää molempiin tarroihin kirjoittamiseen printtiaakkosin. Täytä seuraavat tiedot molempiin tarroihin:

Etunimi

Sukunimi

Syntymäaika

Keräyspäivä

4B

Irrota näyteputken tarra tarra-arkista ja kiinnitä se näyteputkeen.

Tarra voidaan sijoittaa vanhan putken tarran päälle.

4C

Irrota biologisten vaaratekijöiden pussin tarra tarra-arkista ja kiinnitä se biologisten vaaratekijöiden pussiin.

Älä peitä biologisten vaaratekijöiden symbolia.

i

Et välttämättä saa tuloksiasi, jos tarroja ei ole täytetty oikein!

5 NÄYTTEEN PALAUTTAMINEN

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Palautuspostitustarra (provided in postituspussissa)
- Putki (sisältää näytteen)
- Biologisten vaaratekijöiden pussi
- Palautuslaatikko

5A

Laita putki biologisten vaaratekijöiden pussiin.

Sulje pussi kokonaan.

5B

Aseta biologisten vaaratekijöiden pussi (joka sisältää putken) palautuslaatikkoon.

5C

Poista laatikon itseliimautuvan teipin suoja ja sulje kansi sulkeaksesi laatikon.

5D

Käännä laatikko ympäri.

5E

Etsi palautuslähetystarra paketin lähetyssussista.

Kiinnitä palautuspostitarra palautuslaatikon pohjaan — älä peitä UN3373-tarraa!

Lähetä näytteesi laboratorioon 24 tunnin sisällä.

ONNITELUT! Valmista. Nyt näytteesi kulkee laboratorioon ja testataan. Keskustele tuloksistasi terveydenhuollon tarjoajasi kanssa.